

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch Jft 2
 3000 HATVAN
 PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert - Bosch - Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
 1000911829 0091024089 UU

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

3) Delivery note no

1536206

Page 1

4) Dispatchdate
 20.02.2019

Creationday
 19.02.2019

14) Our Order-No.
 24307870

10) Your sign 11) Your Order No. Date 15) additional data customer 17) Dispatch place 21) Packing type 22) Dispatch sign 23) Total weight kg
 550003971201 12.04.2018
 20) Incoterms 2010 Free Carrier 10 PAL
 24) gross 1.070,0 net 650,9

19) Shipping type Truck collect. load
 25) Dispatch Address
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

26) Receipt/unload-point
 27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes Qty.(/s) +/- Notes
 1 0260.001.060 V03 2510261400 91024089 App elettron controllo;AT 640

42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/Estreport 45) Receiver 46) Invoice check
 214P0
 1P00210289
 50056572
 0P0210289
 KUERNER+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 600
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 10
 Conformità alle schede d'imballio: NO
 Data controllo: 26/2/19
 Firma:

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr
 Receiver notes
 N1536206
 BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó önmű felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) 4 Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)					
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.02.20		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beigefügte Dokumente SAP-202892		Beigefügte Dokumente SAP-202892					
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
6 Járékszám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3	
46	46	PAL	KFZ-Zubeho		4937		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	Osztály Class		
P:011734	0				4937	0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen						
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frel Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, X	20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen						
21 Kiszámlázás helye, időpontja Invoice place, date Fakturaort, Datum	am on 2019.02.20.			24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.			
3000 HATVAN Robert Bosch Elektronika Kft. Árszám: 13682000-2-19		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL H-9751 VÉP, KASSAI U. 73.		Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Reksúly Useful load Nutzlast					
	MZA299	14.					
	WCY693						

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<p>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p>Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU</p>	<p>NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</p> <p>A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)</p>					
<p>2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)</p> <p>MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT</p>	<p>Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p style="text-align: center;">NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 14.</p>					
<p>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p>helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT</p>	<p>További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p>					
<p>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p>helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.02.20</p>	<p>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</p>					
<p>5 Beigefügte Dokumenta Annexed documents SAP-202892</p>						
<p>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</p>						
<p>6 Kermmelchen und Nummern</p>	<p>7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke</p>	<p>8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung</p>	<p>9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung</p>	<p>10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer</p>	<p>11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg</p>	<p>Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3</p>
	46	PAL	KFZ-Zubehör		4937	
<p>Osztyály Class</p>	<p>Szám Number</p>	<p>Betű Letter</p>	<p>Klasse, Ziffer, Buchstabe</p>		4937	0
<p>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</p> <p>P:011734</p>	<p>19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom</p>	<p>Feladó, Sender, Absender</p>	<p>Pénznem, Currency, Währung</p>	<p>Átvévő Consignee Empfänger</p>		
<p>14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung</p>	<p>A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen</p>					
<p>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment</p> <p>Bérmentesítve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x</p>	<p>20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen</p>					
<p>21 Kialakítás helye, időpontja Established in Kisvárd Hatvan am on 2019.02.20.</p>	<p>22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender 3000 Hatvan, Magyar Köztársaság, 2 57 Kisvárd, Magyarország, 2 10</p>			<p>24 Az áru átvétele, kellet Goods received. Date on Gut empfangen; Datum am. 2019.02.20.</p>		
<p>25 Jármű Vehicle Fahrzeug</p>	<p>Rendszám Registration number Kennzeichen</p>	<p>Raktsúly Useful load Nutzlast</p>	<p>23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.</p>			
	MZA299		14.			
	WCY693					

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22-ről vonatkozóan a feladó tölti ki saját felelősségére